

RIZIÈRES À PERTE DE VUE ET TEMPLES MAGIQUES FONT DU CAMBODGE UN PETIT TRÉSOR DU SUD-EST ASIATIQUE. CE PAYS D'ENVIRON 17 MILLIONS D'HABITANTS, DONNANT SUR LE GOLFE DU SIAM, EST COMPRIS ENTRE LA THAÏLANDE, LE LAOS ET LE VIETNAM. C'EST UNE DESTINATION FASCINANTE, AVEC DES BEAUTÉS À DÉCOUVRIR, TELLES QUE LE CÉLÈBRE SITE ARCHÉOLOGIQUE DU TEMPLE DE ANGKOR WAT OU LE MERVEILLEUX PAYSAGE DU PARC NATIONAL DE PHNOM KULEN ET DE SES CASCADES. CONSIDÉRÉE PAR LA POPULATION LA MONTAGNE LA PLUS SACRÉE DU CAMBODGE, KULEN PHNOM EST UN LIEU TRÈS FRÉQUENTÉ PENDANT LES WEEK-ENDS ET LES FESTIVALS. D'ICI VIENT UN BON NOMBRE DE PIERRES UTILISÉES POUR BÂTIR LES TEMPLES DE ANGKOR ET L'EAU DES CASCADES DU PARC EST CONSIDÉRÉE SI SACRÉE QUE LES CAMBODGIENS L'EMBOUTEILLENT ET LA RAMÈNENT À LA MAISON. DE LA TERRE PURE DU PARC NATIONAL DE KULEN JAILLIT MÊME L'EAU NATURELLE MINÉRALE ELAN, EMBOUTEILLÉE PAR LA SOCIÉTÉ KULEN SPRING CO. LTD. (FAISANT PARTIE DU GROUPE ERAGOLD), UNE EAU DONT LES PROPRIÉTÉS APPORTENT DE GRANDS BÉNÉFICES AU CORPS, GRÂCE À SON PH ÉLEVÉ DE 8,2.

KULEN SPRING

➤ SECTEUR EAU

KULEN SPRING CO LTD.
Siem Reap, Cambodge

- Système intégré de soufflage, remplissage et capsulage ECOBLOC® ERGON E EV
- Encartonneuse wrap-around LWP 30 ERGON
- Système de palettisation automatique APS 1570 ERGON et enrouleur avec table rotative
- Convoyeurs



VIDEO



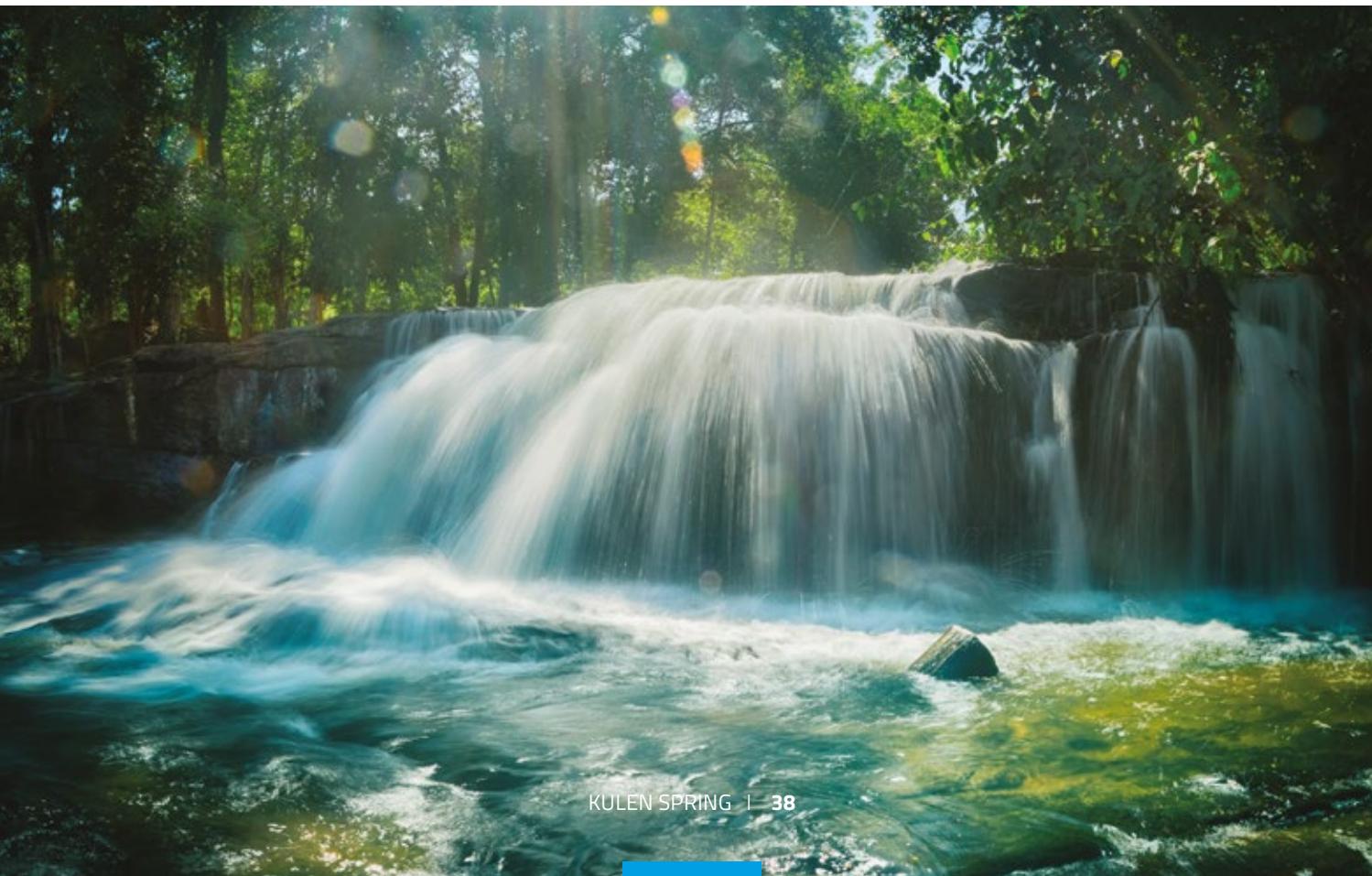
GEO LOCATION

KULEN SPRING ET LA PROTECTION DE

POUR ASSURER DE HAUTS NIVEAUX D'HYGIÈNE, QUALITÉ ET PURETÉ, L'ENTREPRISE DE SIEM REAP (LA DEUXIÈME RÉGION URBAINE PLUS HABITÉE DU CAMBODGE) ADOPTE DES SYSTÈMES DE PRODUCTION DE DERNIÈRE GÉNÉRATION, À MÊME D'ÉGALER LES STANDARDS EUROPÉENS DE QUALITÉ ; PARMI LES INVESTISSEMENTS LES PLUS RÉCENTS EN NOUVELLES TECHNOLOGIES IL Y A LE NOUVEAU SYSTÈME DE 31.800 BOUTEILLES PAR HEURE FOURNI PAR SMI POUR L'EMBOUTEILLAGE ET LE CONDITIONNEMENT EN RÉCIPIENTS EN PET DE L'EAU ELAN, INCLUANT UN SYSTÈME DE SOUFFLAGE, REMPLISSAGE ET CAPSULAGE DE LA SÉRIE ECOBLOC® ERGON, UNE ENCARTONNEUSE WRAP-AROUND DE LA SÉRIE LWP ERGON, UN SYSTÈME DE PALETTISATION AUTOMATIQUE APS ERGON ET TOUS LES CONVOYEURS POUR LE TRANSPORT DE BOUTEILLES ET PAQUETS.

La société Kulen Spring Co. Ltd. est particulièrement attentive à la sauvegarde de l'environnement, car protéger la planète est un acte de respect pour une matière première précieuse et essentielle telle que l'eau. L'attention pour l'environnement a amené l'entreprise cambodgienne à des investissements continus en des activités dédiées au soin des forêts et du territoire d'où jaillit l'eau vendue avec les marques Elan et Eragold. En outre, les sites de production de Kulen Springs n'utilisent que de l'énergie issue de sources renouvelables, telles que celle produite par le système de panneaux solaires récemment installés, ce qui a permis à l'entreprise de devenir la première

réalité industrielle du Pays alimentée par de l'énergie verte du soleil. L'attention pour la qualité, le bien-être et le respect de l'environnement est confirmée par l'emploi d'appareils sophistiqués pour les essais microbiologiques pour mesurer le niveau exacte de pH de l'eau et en préserver les propriétés salutaires.



ELAN: LES PROPRIÉTÉS DE L'EAU QUI JAILLIT DES MONTAGNES SACRÉES DU CAMBODGE

Le corps humain a un pH entre 7,2 et 7,3. Lorsque le pH descend en dessous de 7,0, le corps devient acide, surtout dans les individus qui ont un mauvais régime alimentaire.

C'est pourquoi, boire de l'eau minérale naturelle avec un niveau élevé de pH, comme l'eau Elan (pH égal à 8,2), aide l'homme à maintenir son organisme sain et alcalin et à réduire les acides.

L'eau Elan, qui jaillit des sources du mont Phnom Kulen à 496 mètres au dessus du niveau de la mer, bénéficie des propriétés salutaires de la terre immaculée du Parc National de Kulen, une région protégée à basse densité de population et caractérisée par une activité agricole florissante.

L'attention de l'entreprise Kulen Spring Co. Ltd. pour l'environnement l'a amenée à lancer même un programme de reboisement de la région, dans le but de protéger la source de toute forme de pollution externe. L'eau de marque Elan est riche en minéraux naturels grâce à son processus de

minéralisation unique, assuré par une lente filtration de l'eau de pluie à travers des centaines de mètres de grès ; ce processus enrichit l'eau de minéraux précieux tels que potassium, magnésium, calcium et beaucoup d'autres nutriments, qui sont bénéfiques pour les os, pour la circulation sanguine et pour le cœur des personnes de n'importe quel âge.

Grâce à ces caractéristiques, la consommation d'eau de marque Elan s'est répandue de plus en plus au Cambodge et a entraîné la nécessité d'augmenter la capacité de production du site de Banteay Srei District, dans la province de Siem Reap, situé près du site archéologique de Angkor Wat et du Parc National de Kulen.

Grâce au nouveau investissement dans des technologies avancées fournies par SMI, Kulen Spring a pu automatiser tout le processus d'embouteillage et conditionnement de la ligne pour bouteilles PET de 0,5 L et 1,5 L, à même de produire presque 32.000 bouteilles par heure.



LES SOLUTIONS

SMI POUR KULEN SPRING



Pour l'embouteillage et le conditionnement des eaux minérales naturelles de marque Elan et Eragold, l'entreprise cambodgienne s'est adressée à SMI qui, à travers sa filiale malaisienne SMI ASIA, a fourni une ligne complète clé en main, tout en assistant le client dans les phases de projet, construction et installation.

La solution proposée prévoit un système intégré de la série ECOBLOC® ERGON pour les opérations d'étirage-soufflage, remplissage et capsulage de bouteilles en PET, combiné à une cartonneuse wrap-around pour le conditionnement secondaire de la série LWP ERGON et à un palettiseur APS ERGON.



➤ SYSTEME INTEGRE ECOBLOC® ERGON 16-48-18 E EV

Fonctions : étirage-soufflage, remplissage et capsulage de bouteilles en PET de 0,5 L et 1,5 L d'eau plate avec une cadence jusqu'à 31.800 bouteilles par heure (format 0,5 L).

Avantages principaux :

- la machine regroupe dans un seul bloc les opérations d'étirage-soufflage, remplissage et capsulage de bouteilles en PET ; par conséquent, la rinceuse et les convoyeurs à air entre la souffeuse et la remplisseuse ne sont pas nécessaires
- solution compacte et souple
- consommation énergétique réduite de la souffeuse, grâce au module de chauffage des préformes avec lampes à rayons infrarouges à haute efficacité énergétique et au module d'étirage-soufflage équipé de système de récupération de l'air à double étage, qui autorise une réduction considérable des coûts liés à la production d'air comprimé à haute pression.

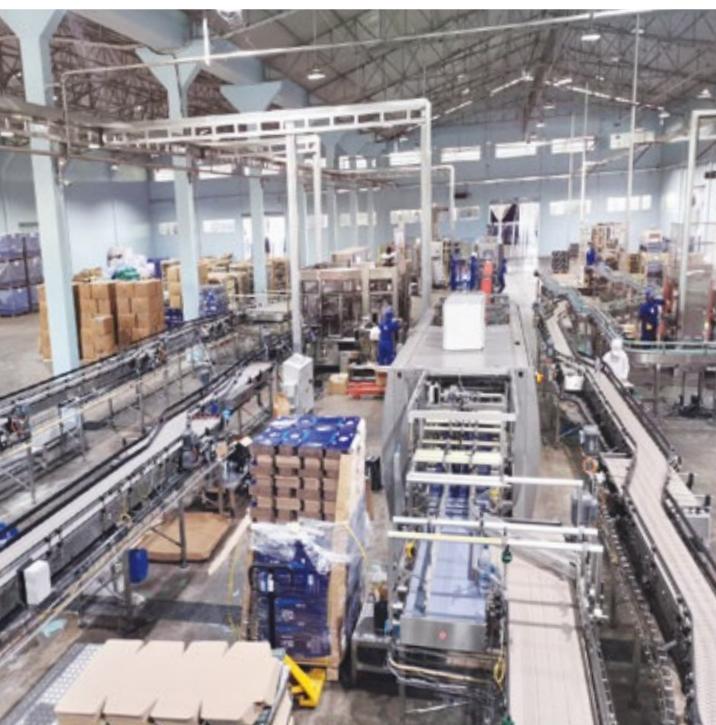
➤ CARTONNEUSE LWP 30 ERGON

Récipients emballés : bouteilles en PET de 0,5 L et 1,5 L.

Emballages réalisés : les bouteilles en vrac de 0,5 L sont emballées en boîtes wrap-around en carton ondulé dans les formats 4x6, tandis que les bouteilles de 1,5 L en boîtes de format 3x4.

Avantages principaux :

- process de conditionnement avec système wrap-around équipé de dispositif mécanique de regroupement du produit, qui permet de former la boîte autour des bouteilles en transit sans arrêter la machine
- solution idéale pour un emballage résistant aux chocs, à même de protéger le produit pendant le transport
- possibilité de personnaliser la boîte en carton pour attirer l'attention du consommateur, ce qui offre à l'utilisateur de l'installation plusieurs possibilités de marketing et de promotion du produit.



➤ SYSTEME AUTOMATIQUE DE PALETTISATION APS 1570 ERGON

Récipients emballés : boîtes wrap-around de bouteilles de 0,5 L dans le format 4x6 et de bouteilles de 1,5 L dans le format 3x4, sortant de la cartonneuse LWP 30.

Palettes réalisées : 1100X1180 mm

Avantages principaux

- système mono-colonne à deux axes cartésiens, extrêmement souple, qui s'adapte facilement aux conditions logistiques de la zone de fin de ligne
- système idéal pour la palettisation de cartons, fardeaux, barquettes et paquets en général, composé de plusieurs modules configurables de manière personnalisée, en fonction des exigences de palettisation
- coûts d'entretien réduits et basses consommations énergétiques, grâce à la simplicité mécanique de la machine et à l'emploi de composants de dérivation robotique
- automatisation et contrôle de gestion extrêmement simples ; grâce à l'interface homme-machine intuitive, même l'opérateur moins expérimenté peut gérer toutes les opérations de palettisation du fin de ligne.

➤ CONVOYEURS

Fonctions : transport de bouteilles en vrac en PET sortant du système intégré ECOBLOC® ERGON ; manutention à l'entrée et à la sortie de la cartonneuse LWP ERGON ; manutention de boîtes à l'entrée du palettiseur APS ERGON.

Avantages principaux

- les convoyeurs pour produits en vrac installés chez Kulen Spring assurent le transport fluide et constant, sans blocages, des récipients à l'entrée de la cartonneuse LWP 30 et des fardeaux sortant de la fardeleuse
- facilité d'utilisation par l'opérateur pendant le cycle de production
- opérations d'entretien simplifiées
- la structure modulaire et la compatibilité avec d'autres systèmes simplifie considérablement les opérations d'installation, mise en service et réception
- emploi de composants de haute qualité et matériaux résistants à l'usure, qui minimisent les frottements et les bruits et préservent l'intégrité des emballages transportés
- temps de changement de format minimisés pour le passage rapide d'un lot à l'autre
- fiabilité élevée de l'installation, grâce à sa structure et aux composants en acier inox AISI 304



SCULPTURES ET BAS-RELIEFS SUR LE FLEUVE KBAL SPEAN, LE FLEUVE DES 1000 LINGA

Lorsqu'on visite le Parc National Kulen, on découvre la merveille du Kbal Spean (qui signifie « tête de pont » en langue khmer), un site remontant à l'âge angkorien. Découvert par des explorateurs de l'ouest en 1968, il peut être visité depuis vingt ans, après que la région a été déminée. Il s'agit du lit du fleuve Stung Kbal Spean, qui recèle une particularité incroyable : au cours des siècles XI et XII, des milliers de statues et bas-reliefs ont été réalisés le long des berges du fleuve ; la plupart a été sculptée directement dans le lit du fleuve ; les sculptures représentent des divinités hindou et « linga », de petits totems phalliques que la religion hindouiste considérait une représentation terrestre du dieu Shiva et symbole de fertilité, ce que les anciens Khmer souhaitaient pour les rizières des campagnes aux alentours. Grâce à la présence de ces symboles, le cours d'eau est même connu sous le nom « Rivière au mille Linga » (« Sahasralinga » en sanskrit).



PARC NATIONAL DE PHNOM KULEN

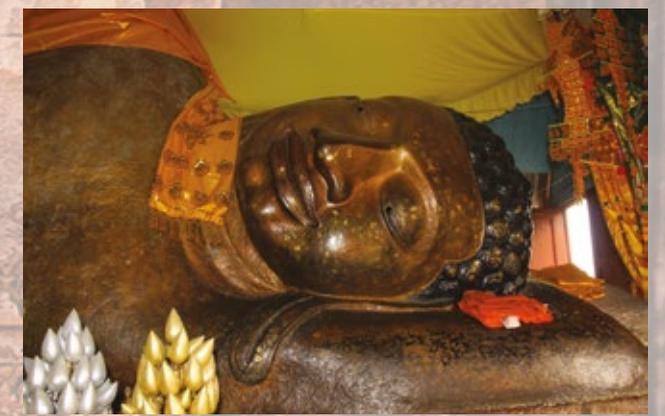
Situé à environ 60 km de Siem Reap, le Mont Kulen (« Mont des litchis ») est le sommet principal du Parc National de Phnom Kulen, un des Parcs Nationaux les plus intéressants et agréables du Pays. Il est recouvert d'une végétation buissonnante et traversé par plusieurs fleuves et rivières qui forment des cascades très jolies sur les pentes du mont.

Un « voyage au temps où tout commença », qui emmène le visiteur au lieu d'origine de l'empire le plus important du Sud-est asiatique ; autrefois Phnom Kulen était appelé Mahendraparvata, c'est-à-dire « Montagne de Indra, le roi des dieux », car au sommet de cette montagne le roi Jayavarman II se proclama « Roi Universel » en 802 après J.-C. et fonda Mahendraparvata, la première ville sacrée de l'Empire Khmer, en donnant la vie à un royaume destiné à durer plus de 600 ans. Aujourd'hui le mont Phnom Kulen, considéré le sommet le plus sacré au Cambodge, a été même le lieu principal pour l'extraction de grès utilisé pour la construction des temples d'Angkor (qui se trouvent à environ 40 km) et la source primaire pour l'approvisionnement en eau de la ville.



LE TEMPLE DU BOUDDHA COUCHÉ

A l'intérieur du Parc National Kulen, sur une colline surplombant la plupart de la région, se dresse la pagode bouddhiste de Preah Ang Thom, bâtie au XVI^e siècle et célèbre pour le grand Bouddha couché, mesurant plus de 8 mètres, sculpté dans le grès ; chaque jour le temple est visité par des centaines de pèlerins de tout le Cambodge. L'entrée du temple est vraiment scénographique, avec une rampe de 160 marches qui se perdent dans la frondaison des arbres.



មានម៉ែត្តាច់
NO TOUCHING

LES MERVEILLES D'ANGKOR WAT, LE TEMPLE DU CAMBODGE DE RENOMMÉE PLANÉTAIRE

Le site archéologique d'Angkor, situé dans la ville de Siem Reap, est la plus grande structure religieuse au monde et prend son nom d'un des temples principaux, l'Angkor Wat (« temple qui est une ville »), qui est le témoignage historique le mieux conservé et le plus célèbre du Pays. Le monument fut commandé par l'empereur khmer Suryavarman II au début de son royaume, mais ne fut complété qu'après

sa mort ; à l'origine, le temple était dédié à Vishnu, une des divinités principales de l'hindouisme ; ensuite il devint un sanctuaire bouddhiste. A la fin du XV siècle, l'empire Khmer commença son inexorable déclin et la ville d'Angkor perdit son rôle de capitale et se dépeupla en peu de temps, mais le temple d'Angkor Wat resta un important centre religieux pour les moines bouddhistes pendant plusieurs siècles.

Le temple le plus célèbre du Cambodge fait partie d'un vaste complexe archéologique qui se situe près de la ville de Siem Reap et qui fut bâti par une série de rois et empereurs Khmer entre le IX et le XV siècle ; à son intérieur il y a des centaines de temples sur une surface de 400 hectares. Le site, déclaré Patrimoine de l'Humanité par UNESCO en 1992, est si vaste qu'il vaut mieux de l'explorer à vélo ou en "tuk-tuk", comme le savent bien les millions de touristes du monde entier.

LA VILLE DE SIEM

Gâce à la proximité du site archéologique d'Angkor, la ville de Siem Reap a connu une expansion rapide, commencée vers l'année 2000 et est devenue aujourd'hui la deuxième région métropolitaine la plus peuplée du Cambodge après la capitale Phnom Penh, avec une forte concentration d'activités commerciales, telles que cafés, boîtes de nuit et restaurants, qui en font un centre moderne, vif et cosmopolite. En langue khmer « Siem Reap » signifie « Siam détruit » (Siam est la Thaïlande actuelle), en mémoire – dit-on – d'une victoire militaire de l'armée khmer contre celle thaïlandaise, envoyée pour envahir la ville à cause d'un conflit millénaire entre les deux Pays limitrophes. Pendant la journée, le centre de la ville tourne autour du vieux marché Phsar Chas, bondé d'habitants locaux à la recherche des biens de consommation courante et d'ingrédients pour cuisiner, tandis que le soir il y a l'Art Center Night Market, une exposition

de stands et ateliers d'artisanat, avec toute sorte de produits. Siem Reap est le point de départ pour les excursions touristiques au site archéologique de l'ancienne ville d'Angkor et aux beautés naturelles du Parc National Phnom Kulen, que les touristes peuvent atteindre facilement de l'aéroport international de la ville.

➔ SAVIEZ-VOUS QUE...

- La tradition du Pays veut que le Cambodge change son nom chaque fois qu'un nouveau gouvernement prend le pouvoir ; c'est pourquoi aujourd'hui on parle de « Royaume du Cambodge »
- Le temple d'Angkor Wat est le complexe religieux le plus grand jamais bâti
- La langue cambodgienne est une langue figurée et s'exprime à travers des concepts ; par exemple, le mot « lait » n'existe pas, mais on parle de « liquide qui sort des vaches »
- Aux marchés on vend beaucoup d'horlo-

ges ; cela est lié à la torture psychologique de l'annulation du temps, pendant les trois années de dictature du régime de Pol Pot (1976-1979)

- La tête est la partie la plus importante du corps, tandis que les pieds en sont la plus impure ; il est irrespectueux de toucher la tête d'un adulte ou de tourner les pieds vers une autre personne
- La cascade de Phnom Kulen fait une brève apparition dans le film « Lara Croft : Tomb Raider », où le protagoniste, après la fuite des statues vivantes du temple Ta Prohm, court vers le sommet de la cascade (en réalité, distante de 40 km) et se jette dans le miroir d'eau en dessous.



A L'ÉPOQUE MÉDIÉVALE, ANGKOR ÉTAIT LA VILLE LA PLUS GRANDE AU MONDE, MÊME SI AUJOURD'HUI IL NE RESTE QUE DES RUINES DE SES TEMPLES MERVEILLEUX, VÉRITABLES CHEFS-D'ŒUVRE DE L'ARCHITECTURE KHMER, DÉCORÉS PAR DES BAS-RELIEFS MAGNIFIQUES, RACONTANT LES SCÈNES TRADITIONNELLES HINDOU.

